

فرمان عمومی
برای تنظیم عملکرد مدارس ابتدایی در ایالت آزاد ساکسونی
در مبارزه با همهگیری SARS-CoV-2

اعلامیه از سوی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی
در ایالت ساکسونی

از 16 مه 2020، Ref: 15-5422/4

بر اساس § 28 پاراگراف 1 حکم 1 از قانون محافظت در برابر سرایت مصوب 20 ژوئیه 2000 (BGBl. I ص 1045) که آخرین بار در ماده 3 از قانون مصوب 27 مارس 2020 اصلاح شد (BGBl. I ص 587)، وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی با هماهنگی وزارت فرهنگ ایالتی ساکسونی موارد زیر را صادر می‌کند

فرمان عمومی:

قسمت 1

تغییر نظم عمومی
برای تنظیم کارکرد مراکز
برای مراقبت از کودکان و مدارس

فرمان عمومی تنظیم کننده عملکرد سرویس‌های مهدکودک و مدارس در رابطه با مبارزه با بیماری همهگیری کرونا از سوی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی در ایالت ساکسونی در تاریخ 12 مه 2020، Az: 15-5422/4، به شرح زیر اصلاح شده است:

1. در بخش 2.2 حکم 5 در زیر بعد از حکم 4 اضافه می‌شود:
"5 احکام فوق در مورد سرپرست‌های قانونی صدق نمی‌کند که به دلایل حرفه‌ای در یک محیط حرفه‌ای، به ویژه به عنوان پزشک، پرستار یا سرپرست، با شخصی که ثابت شده است به SARS-CoV-2 آلوده است، تماس داشته باشند."
2. در بخش 3.3 بعد از کلمه "محل مدرسه" و قبل از کلمه "ممنوع"، کلمات "در زمان آموزش عادی و مراقبت از کودک" درج شده است.
3. در بخش 3.6.5 کلمات "بخش‌های 3.5.1 تا 3.5.9" با کلمات "بخش 3.5.1 از 3.5.10 جایگزین می‌شوند."
4. در بخش 3.5.9 کلمه "برای" قبل از کلمه "مدارس" حذف شده است.
5. بعد از بخش 3.5.9 نکته زیر 3.5.10 اضافه شد:

"3.5.10.1 اگر سرپرست‌های قانونی به‌طور کتبی به مدیر مدرسه توضیح دهند که دانش آموزان نباید در کلاس‌های حضوری شرکت کنند، دانش آموزان از الزام حضور در مدرسه معاف هستند.² دانش آموزانی که در کلاس‌های حضوری شرکت نمی‌کنند، باید بخشی از زمان یادگیری در داخل منزل را از وضعیت تعلیم در مدرسه پیروی کنند.³ بخش 3.1 حکم 2 و 3 به همین ترتیب اعمال می‌شوند."

قسمت 2

اثر بخشی، ناکارآمدی

این فرمان عمومی در تاریخ 18 مه 2020 لازم الاجرا می‌شود و در تاریخ 5 ژوئن 2020 منقضی می‌شود.

تجدید نظر حقوقی

شکایت علیه این مصوبه عمومی می‌تواند ظرف یک ماه از تاریخ ابلاغ آن در دادگاه اداری محلی، به صورت کتبی، نزد منشی دفتر دادگاه یا به صورت الکترونیکی در قالب یک فرم مصوب ارائه می‌شود. طرح دعوی صرفاً از طریق ایمیل امکان پذیر نیست.

اگر پرونده در قالب یک فرم الکترونیکی مجاز تشکیل شود، سند الکترونیکی باید با یک امضای الکترونیکی واجد شرایط از طرف شخص مسئول ارائه شود یا توسط شخص مسئول امضاء شود و توسط یک ابزار انتقال امن مطابق با بخش § 55 الف پاراگراف (4) از مقررات دادگاه اداری ارسال شود. نیازمندی‌های ثانویه برای انتقال سند الکترونیکی در نتیجه فصل 2 از آیین‌نامه چارچوب فنی تراکنش‌های الکترونیکی قانونی و درباره صندوق پستی ویژه مراجع الکترونیکی (آیین‌نامه تراکنش‌های الکترونیکی قانونی - ERVV) حاصل شده است.

دادگاه محلی همانا دادگاه اداری در ایالت آزاد ساکسونی است، که در آن منطقه شاکی به طور معمول ساکن یا مقیم است. دادگاه اداری در سدن دارای صلاحیت محلی برای شاکیان بدون سکونت عادی یا محل اقامت در ایالت آزاد ساکسونی است. دادگاه‌های اداری محلی که در این باره مسئولیت می‌پذیرند *دیوان اداری چمنیتز، Zwickauer Straße 56, 09112 Chemnitz*، *دیوان عدالت اداری در سدن، Hans-Oster-Straße 4, 01099 Dresden*، و *دیوان اداری لایپزیگ، Rathenaustraße 40, 04179 Leipzig* است.

دادخواست باید شاکی، متهم (ایالت آزاد ساکسونی) و موضوع دعوی را مشخص کند و باید حاوی یک درخواست خاص باشد. حقایق و مدارکی که بر اساس آنها بنا شده، حاکی از آن است که تصمیم مورد اختلاف باید به صورت ضمیمه به اصل یا رونوشت قانون اضافه شود. دادخواست و کلیه موارد ارسالی کتبی باید همراه با کپی آنها برای سایر طرف‌های درگیر نیز ارسال شود.

ما می‌خواهیم به این نکته اشاره کنیم که یک روند اعتراض در برابر مصوبات عمومی وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی برنامه‌ریزی نشده است. محدودیت زمانی برای اقدام، با تشکیل پرونده اعتراض تلافی پیدا نمی‌کند. بر اساس قانون فدرال، هزینه فرایند دادرسی در دادگاه‌های اداری پس از تشکیل پرونده اخذ می‌شود.

در سدن، 16 مه 2020

Dagmar Neukirch

دبیر دائم

وزارتخانه ایالتی امور اجتماعی و همبستگی اجتماعی

در ایالت ساکسونی